



# Колокольчик

## Kolokolchik

## The Lonely Coach-Bell

1. Ōdnōzvūchnō gřēmít kōlōkōlchik,  
i dōrōga pīltsasleĥká  
i unīlō pō rōvnōmu pōlīrū  
razlīváyetsa pēsñ yamshchiká
2. Stólkō grúsī f toy pēsñe unīlōy,  
stólkō chústva v nařéve rōdnóm,  
shto v grudī moyéy hládnōy, ōstīlōy  
razgōřélōšīa šértse ōgñīrōm.
3. I připómñil ya nóchi inīye  
i rōdnīye pōlīa i lesá  
i na ōchi, davnó uzh suĥíye,  
nařezhála, kak iskra, sleza.
4. Ōdnōzvūchnō gřēmít kōlōkōlchik,  
izdalī ōtdaváyaš sleĥká  
i zamólk moy yamshchík,  
a dōrōga předō mnoy dáleka, dáleka.

1. Oh, how lonely the coach bell is ringing,  
And the dust from the road fills the air.  
And the coachman's sorrowful singing  
Floats across the wild fields in despair.
2. That sad song overflows with such feeling,  
So much grief can be heard in that strain,  
That my cold heart, long hardened and weary  
In my bosom was kindled again.
3. I recalled other nights, other wand'rings,  
And the fields and the forests so dear,  
And my eyes, which so long have been arid,  
Became moistened like jewels with a tear.
4. Oh, how lonely the coach bell is ringing,  
As it swings in the night to and fro.  
And my coachman has now fallen silent,  
And I still have a long way to go.

Russian Folk Song  
arr. V. Prokhorov

**Largo.** *p*

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano  
(for rehearsal only)

Mm...  
Mm...

Mm...  
Mm...

Ōd - nō - zvūch - nō gře - mīt kō - lō - kōl - chik, i dō -  
Од - но - звуч - но гре - мит ко - ло - коль - чик, и до -

Mm...  
Mm...

**Largo.** *p*

3

ró - ga pī - līt - sa - slēh - ká i u - nī - lō pō - rōv - nō - mu  
ро - га пы - лит - ся слег - ка, и у - ны - ло по ров - но - му

3

pó - ĭū raz - ĭi - vá - yet - sa pēsñ yam - shchi - ká  
по - лю раз - ли - ва - ет - ся песнь ям - щи - ка.

6

*mf*

Stóĭ kō  
Столь - ко

6

*mf*

9

grús - ťi f toy pĕs - ěe u - ní - ľoy, stóľ - kŏ chŭ - stva v na -  
 грус - ти в той пес - не у - ны - лой, стол - ко чув - ства в на -

*mp*  
 Mm...  
 Мм...

*mp*  
 Mm...  
 Мм...

*mp*  
 Mm...  
 Мм...

9

*mp*

12

pĕ - ěe rŏd - nŏm, shto v gru - dí mŏ - yey hlád - nŏy, ōs - tí - ľoy raz - gŏ -  
 пе - ве род - ном, что в гру - ди мо - ей хлад - ной, ос - ты - лой раз - го -

12

15

*mp*

ře - lõ - šia šer - tse òg - ñóm. I rři - róm - ñil ya nó - chi i -  
 ре - ло - ся сер - це ог - нём. И при - пом - нил я но - чи и -

*p*

I rři - róm - ñil ya  
 И при - пом - нил я

*p*

I rři - róm - ñil ya  
 И при - пом - нил я

*p*

I rři - róm - ñil ya  
 И при - пом - нил я

15

18

пí - ye i rǒd - pí - ye rǒ - ĭa i ĭe - sá  
 ны - е и род - ны - е по - ля и ле - са,

нó - chi, rǒd - pí - ye ĭe - sá na  
 но - чи, род - ны - е ле - са, на

пó - chi, rǒd - pí - ye ĭe - sá na  
 но - чи, род - ны - е ле - са, на

пó - chi, rǒd - pí - ye ĭe - sá na  
 но - чи, род - ны - е ле - са, на

18

21

i na ó - chi, dav - nó uzh su - hí - ye, na - ě - zhá la, kak is - kra, sĕ -  
 и на о - чи, дав - но уж су - хи - е, на - бе - жа - ла, как ис - кра, сле -

ó - chi su - hí - ye na - ě - zhá - la sĕ -  
 о - чи су - хи - е на - бе - жа - ла сле -

ó - chi su - hí - ye na - ě - zhá - la sĕ -  
 о - чи су - хи - е на - бе - жа - ла сле -

21 ó - chi su - hí - ye na - ě - zhá - la sĕ -  
 о - чи су - хи - е на - бе - жа - ла сле -

24

za. Мм...  
 за. Мм...

za. Мм...  
 за. Мм...

za. Ōd - nŏ - zvúch - nŏ gře - mít kŏ - lŏ - kŏl - chik, iz - da -  
 за. Од - но - звуч - но гре - мит ко - ло - коль - чик, из - да -

za. Мм...  
 за. Мм...

24 za. Мм...  
 за. Мм...